

## 【日中国交正常化 50 周年記念、友好を深めるレガシーに】

## 「ドラマで学ぶ中国語」学習本&amp;ブルーレイ BOX

## 全国 250 カ所へ寄贈プロジェクトを始動！

【募集期間】2022年9月27日～11月25日／クラウドファンディングサイト「READYFOR」にて募集

この度、有限会社ラショナル・エンターテイメント（大阪市北区）は、日中両国の記念年のレガシーとして貢献し、日中間の友好を深めたいとの思いから「ドラマで学ぶ中国語」学習本&ブルーレイ BOX セットを全国の施設（図書館含む）250カ所へ寄贈するプロジェクトを始動します。貴方の支援が中国語入門のきっかけにその制作資金の募集を、クラウドファンディングサイト「READYFOR」にて開始しました。

募集期間は2022年9月27日（火）から11月25日（金）迄 募集金額は460万円を目指します。

ドラマで学ぶ 学習本 ブルーレイ を全国の施設等へ

～日中国交正常化50周年記念プロジェクト～

\* 支援者のお名前がブルーレイに刻まれます



1セット支援購入すると → 1セットは施設等へ寄贈

READYFOR クラウドファンディング URL : <https://readyfor.jp/projects/105116>

## 寄贈プロジェクト 立ち上げの背景と概要

2022年9月29日に日中国交正常化50周年記念日を迎えましたが、コロナ禍や世界情勢の急激な変化の中、50周年という記念を盛大に祝うことができない状況にあります。

そこで 弊社が権利を保有する中国ドラマ「五星大飯店～ファイブスターホテル」を中国語教材として活用するべく中国語学習本と関連するドラマを高画質のブルーレイ BOX にし、全国の施設（図書館含む）へ寄贈することで、記念年のレガシーとして貢献できるのではと考えております。

本ドラマの一部最終話は、日本と中国の両国が共同制作したこともあり、記念年にふさわしい作品ではないかと存じます。日本全国へ中国語学習教材を広めることは、日中両国民の交流を深める基盤となることでしょう。

<報道関係の方からのお問い合わせ先>

有限会社ラショナル・エンターテイメント 広報担当 清水・松永 TEL : 06-6569-9960 MAIL : info@rational-e.com

将来、50周年の節目において、どんな祝い事や交流があったのか？と振り返った時に恥じぬよう  
もう2度とない日中国交正常化50周年の記念年を祝う気持ちを、本プロジェクトにより刻めればと思います。  
(支援者の方全員のお名前がドラマ・ブルーレイのエンディングに記念記載されます)

本プロジェクトは、ビジネス的な営利目的では全くございません。  
「五星大飯店～ファイブスターホテル」ブルーレイBOX30話は、  
完全な【限定商品】となり、返礼品として贈呈されるものと、寄贈用のみのです。

本プロジェクトが 日中両国の市民レベルでの友好を深めるきっかけになるよう、弊社も全力でプロジェクトの認知拡大、  
「ドラマで学ぶ中国語」学習本の使用促進に努める所存です。

本クラウドファンディングの趣旨をご理解頂き、ご声援、告知のご協力を頂けましたら幸いです 何卒宜しくお願い申し上げます。

### 【クラウドファンディング概要】

プロジェクト名	日中記念年を祝う。「ドラマで学ぶ中国語」学習本を全国の施設へ寄贈
クラウドファンディング実施期間	2022年9月27日(火)～11月25日(金)
受付窓口	クラウドファンディングサイト「READYFOR」 <a href="https://readyfor.jp/projects/105116">https://readyfor.jp/projects/105116</a>
目標金額	4,600,000円
返礼品	3,000円(税込み)の学習電子書籍セット～ 【寄贈先指定権あり】ブルーレイ+学習本セット 16,000円(税込み)
その他	・支援者全ての方々のお名前が、ブルーレイのエンディングロールに記念記載されます。 ・返礼品 寄贈品 共にブルーレイと学習本は日中国交正常化50周年記念限定品。 ・本プロジェクトの返礼品の詳細はWebサイトにて公開中です。

## 語学学習本 + ドラマブルーレイ

## ※セットで寄贈先指定権付き語学セット

### ■「ドラマで学ぶ中国語」

日常会話に使える表現をドラマ30話分掲載。初心者～中級レベル

1話につき平均4シーン、計120シーンをピックアップしました。

書籍内のQRコードを読み込むことで、約1分間のドラマセリフのポイント学習ができます。

1,100円(税込み)

サンプル: <https://www.youtube.com/watch?v=KoEQ8GJf6J0>



### ■ドラマ 高画質ブルーレイ(2巻)全30話

1枚50GBのHD高画質版となります。

字幕:日本語・中国語(PININ入り)・字幕なし

学習シーンのキャプチャー120カ所の設定あり

【VOL.1】【VOL.2】

ブルーレイ3枚入り(各15話)×2 全30話収録

1話計算約260円。2巻セット価格8,000円(税込み)

\* 支援者名エンディング記念記載の【非売品】特別記念版。

サンプル: <https://www.youtube.com/watch?v=jSMkU-4zKPC>



<報道関係の方からのお問い合わせ先>

有限会社ラショナル・エンターテイメント 広報担当 清水・松永 TEL: 06-6569-9960 MAIL: info@rational-e.com

## 日中友好の記念年に贈る友好の証を体感するドラマ「五星大飯店～ファイブスターホテル」

### 日本市場へ向けて最終話を北京にて再撮影

#### ■「五星大飯店～ファイブスターホテル」とは？

中国の国民的ベストセラー作家、海岩の原作『五星飯店』を完全ドラマ化。

現代の若者たちが、複雑な社会の現実の中で、巻き込まれ 時に“真実”を見失い挫折しながらも、成長していく過程を描きます。

海岩が初めて本業としているホテル業界を描いた作品として、執筆前から大きな話題を呼び、通常撮影許可がおりない中国屈指の 13 の一流ホテルでの撮影が実現しました、細部に渡り、リアリティーをもって描かれているのも見どころです。

韓国女優チョン・ユミが財閥令嬢役で出演。当時中国の CCTV が現代ドラマとして最高額で購入し、話題を呼びました。

また 本ドラマは、日本と中国が力を合わせて制作した、友好の作品だと言えるかもしれません。

作品完成後、日本市場での成功を願い、ドラマ最終話を日本向けに再撮影し制作した作品なのです。

劇中音楽も日本向けに刷新。Netflix 大ヒットドラマ「愛の不時着」のナム・ヘスンが音楽を担当しているのもご注目ください。

2008 年フジ TVBs/Cs 系列での放映作品。

公式ホームページ：<https://www.fivestar55.com>



## 日中両国の節目の記念日を刻んでほしい

### 2 国間の交流で育まれた意味あるドラマ

中国ドラマ「五星大飯店～ファイブスターホテル」は、私達が数々の運命的な出会いを得ながら日中両国の調整役を果たし、日本市場向けにラストシーンを北京で再撮影することが実現した作品です。このような 2 国間の交流から日本オリジナルの「最終話」が誕生したことは、大きな意味があると感じております。



日中国交正常化 50 周年の節目となる記念日に 2 国間の友好のため、ドラマ権利保有者の立場からどんな協力ができるだろうかと思案する中、インバウンドでにぎわう繁華街を思い出し、中国に興味があるけれど、語学習得は敷居が高いと感じておられた皆さんが、すきま時間に楽しみながら中国語を学ぶため、「ドラマで学ぶ中国語」を企画することとなりました。

語学教材を通じて、微力ながら日中国交の記念日に関われることをうれしく思います。

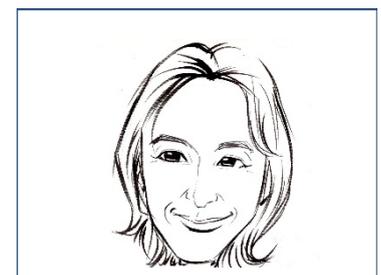
プロジェクトが成立するためにも皆さんのご支援を心よりお待ちしております 何卒どうぞ宜しくお願い致します。

有限会社ラシャナル・エンターテイメント 代表取締役 松永宏美

## ドラマで語学学習を！

### 楽しみながらドラマのシーンを思い出しての語学学習は一石二鳥？

ハリウッド映画「ターミネーター」の 1 シーンより、アーノルド・シュワルツェネッガーの決め台詞「I'll be back」(戻ってくるぞ!) を覚えたように、映像と一緒に楽しみながら覚えれば、語学学習は身につく、使えるようになるのでは・・・。



中国語ドラマから、日常会話に使える表現を 1 話につき平均 4 話、計 120 シーンをピックアップしました。これからの中国語学習のきっかけに、また更なる貴方の中国語学習の向上に。

<報道関係の方からのお問い合わせ先>

有限会社ラシャナル・エンターテイメント 広報担当 清水・松永 TEL : 06-6569-9960 MAIL : info@rational-e.com

インバウンドで使うワンポイント語学学習としてもご利用いただけるのではと感じております。

クラウドファンディングを通じて支援して頂いた全ての皆さまのお名前を語学教材ブルーレイのエンディングテロップに記念記載させて頂くこともこの度の日中国交正常化 50 周年記念プロジェクトの特徴でもあります。

中国語学習を通じて、日中両国を更なる交流を願いながら、皆さまにもぜひ本プロジェクトをご支援頂ければと思います。

有限会社ラショナル・エンターテイメント 企画プロデューサー 清水知徳

## 有限会社 ラショナル・エンターテイメントについて

弊社は「感動の力で意識を変え、世界を変える」を理念に、主に映画や TV ドラマの橋渡しに貢献してまいりました。

インタメコンテンツを通じ感動を提供し共有する。

その感動は 人のあり方を育み そして人と人との相互理解の種となる。

そんな種を蒔きたい そんな想いの私たちです。

今後も、エンターテイメントというジャンルの中で、アジア諸国との交流を続け、独自のネットワークから様々な新しいコンテンツをご紹介してまいります。皆さまと多様な文化や芸術の架け橋となるよう、尽力してまいります。

### 【会社概要】

社名：有限会社ラショナル・エンターテイメント

本社所在地：〒530-0004 大阪府大阪市北区堂島浜 1-4-4 アクア堂島フォンターナ 3F

代表取締役：松永宏美

事業内容：・音楽、映像及びその他の著作物に関する著作権等の権利取得、譲渡、管理及び使用許諾  
・デジタルコンテンツの企画、立案、制作、配信、販売

設立：平成 15 年 2 月 19 日

HP：<https://rational-e.com/>

電話番号：06-6569-9960

e-mail：[info@rational-e.com](mailto:info@rational-e.com)

---

<報道関係の方からのお問い合わせ先>

有限会社ラショナル・エンターテイメント 広報担当 清水・松永 TEL：06-6569-9960 MAIL：[info@rational-e.com](mailto:info@rational-e.com)